


中央研究院近代史研究所 史料叢刊(47)

萬山不許一溪奔

胡適雷震來往書信選集



萬山不許一溪奔，
攔得溪聲日夜喧。
到得前頭山腳盡，
堂前溪水出前村。

萬麗鵬 編註
潘光哲 校閱

Collection of Historical Materials No.47

The Myriad Mountains Forbid the Rushing Stream:
Select Correspondences between
Hu Shih and Lei Chén

桂源鋪絕句亦最
今寫給
做寰老弟，祝
歲生日。

通
壬午七月

Edited by Wan Li-Chuan
Revised by Pan Kwang-Che

Institute of Modern History
Academia Sinica

2001

中央研究院近代史研究所 史料叢刊 (47)

萬山不許一溪奔——
胡適雷震來往書信選集

萬麗鵬·編註
潘光哲·校閱

中央研究院近代史研究所

中央研究院近代史研究所史料叢刊(47)

萬山不許一溪奔 ——胡適雷震來往書信選集

編 註／萬麗鵬

校 閱／潘光哲

出版者／中央研究院近代史研究所

發行者／中央研究院近代史研究所

臺北市南港區研究院路2段130號

電話：(02)2782-4166

劃撥帳號／1034172-5

戶 名／中央研究院近代史研究所

訂購處／中央研究院近代史研究所發行室

印刷／久裕印刷事業股份有限公司

臺北縣五股鄉五權路69號

電 話／(02)2299-2060

出版時間／中華民國 90 年 12 月

定 價／新臺幣 300 元（平裝）

版權所有・翻印必究

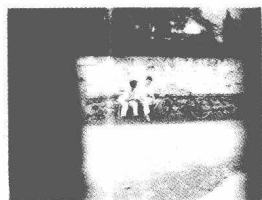
ISBN 9576718104

GPN 1009005059

因“漢民入罪”社論而引發
之困擾。下二思虎印係由
司全部場中派來監視自由
中國社之特務。

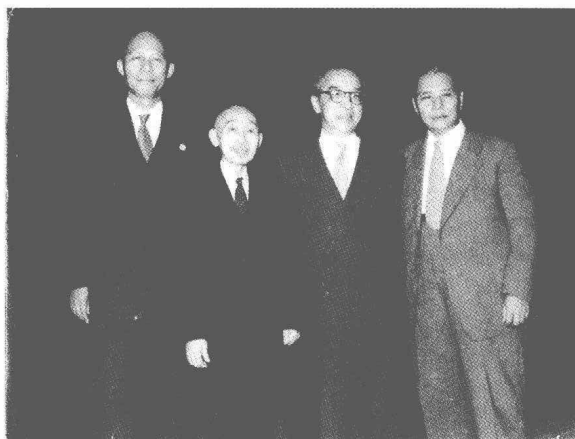
時間：40(1951) 6.11. 上午

地點：台北金山街1巷門

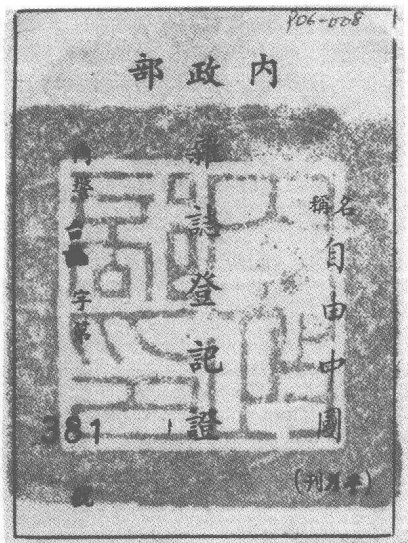


1706504

- ▲這是雷震自藏並親筆記述特務監視其宅（兼作自由中國社辦公處）的照片，攝於1951年6月11日
（中央研究院近代史研究所檔案館提供）



- ▲1952年11月至翌年1月，胡適應邀回臺講學，期間與雷震（左一）、許世英（左二）、張群（右一）合影留念



▲1953年，雷震擔任《自由中國》半月刊發行人的登記許可證，此後，胡適才算真正卸下發行人的名義
（中央研究院近代史研究所檔案館提供）



▲1958年5月，雷震在中日文化經濟協會宴請胡適（右二）、王世杰、梅貽琦（左一）與亞洲基金會的史麟書（Dr. Swisher，右三）等六十餘人。胡適並且在餐會後講演「從爭取言論自由談到反對黨」
（中央研究院近代史研究所胡適紀念館提供）



▲1958年11月，胡適與自由中國社同仁雷震（後排右四）、殷海光（後排右二）、夏道平（後排左五）、毛子水（後排左三）等合影留念
（中央研究院近代史研究所胡適紀念館提供）

自由中國半月刊，行人從統府前國策顧問言言，言論叛亂，及掩護匪謀，經台灣警備總司令部軍法處，雷刑十年，覆判確定。已於十一月十四日移送監執行。伏乞雷震追隨。鈞座，獻身革命，抗日戡亂，無後不從，奮勵忠勤，垂三十年，共匪肆虐，中原板蕩，於上海垂臨之時，協贊湯故總司令恩伯履危蹈險，萬死不辭，淞滬撤守，隨軍轉進，厦台之間，辛勞驅馳，承命規劃，弥多獻替。及鈞座俯順輿情，再秉國政，共匪惶懼，妄肆謗誹，以香港為樞軸，逞簧鼓之詭詐，人心惘惑，迷其曰趨。雷震與國民黨故中央委員洪蘭友，馳柱宣釋，堵口曉古，收效頗宏。凡茲陳述，胥屬實情。鈞座澤及群黎，恩周却曲，仁慈惻隱，中外同欽。苟有微勞於國家，從不見棄於惟蓋。昔黃故先教人毀屍，法判極刑。鈞座垂念其先人，百韜將軍為國殉取，功勳丕著，特命寬減，闡者感泣。今雷震以言論獲罪，束身獄裡，暮年多病，旦夕堪虞。雷震勳勞，雖不及百韜將軍，而其愛國反共，忠愛領袖之赤忱，則似無懸異。大辟從減，既加恩於身後，一肯可原，盡邀恕於生前。況當中興日近之時，並切舉國一致之望，雷震如蒙於宥，必能知所感奮。

○等不揣冒瀆，敢竭愚誠，謹聯名籲懇。鈞座，依憲法第四十條，予雷震以特赦，寬仁曠蕩，幸甚。恭頌。

▲1961年1月，由胡適、夏濤聲等五十餘位知名人士，呈請蔣介石總統特赦雷震的陳情書，於2月初送達總統府
（中央研究院近代史研究所檔案館提供）

北京人改日版十七日廿七日印出的
朱光潜的「自我检讨」看见了没有。

像案之

謝之任的發封皮行。

你發意言下世而行，「上在不在不常為者，」新心以，有勤的交，

我比不常言草下，寫行松份數對方者為讀，所以我

想之之以有王未言行。

自由中國三册完了，我很感謝這有錢交文章。現在

錢子一佈文，這「這要當」發印。如他們已經發我

表，請「莫」氣，這當「莫」一「無決不」。

相上面「身」葉，使你知道「我研究」試當我的「心」無「道」

他無「心」錯「下」去。將來「一」要「多」當。

我老實說，「三」面材料「不」少，不「知」是「思」比「不」上「書」

出的「民主評論」，只有「王」區「真」的「兩」面「文」字「很」好。

我是不高興的是你用的姓名不為行人。這是你

何不是者到一個救國運動的好標榜。我愁隨你

老兄考慮，因為「人」為「行人」。

我以為你「我」的「丹」在「平」平「期」上「官」的「條」不「有」定

在「的」用。因為那時候「中」國「還」保「存」着「三」分「二」的「以

可以「我」的「懷」不「有」提「國」家「的」體「面」。誠「然」你「可

兄」的「條」已「不」夠「用」了。「千」方「不」能「比」此「外」友「友」行「國」

「濟」一「日」由「中」國「的」祖「國」，「細」一「切」切「不」了「日」常「要」的

「宗」旨。要「能」「立」其「不」如，「滿」島「諸」人「一」切「有」更「好」更「切」要

的「意見」。

如「一」致「效

第「二」章

國「人」中「史

廿九部一月九日

▲1950年1月9日，胡適給雷震的信。信中曾談及有關草擬《自由中國》宗旨，以及發行人的事
(中央研究院近代史研究所胡適紀念館館藏雷震持贈本)

Dear Mr. Hu, I have received your letter of the 12th. I am glad to hear that you are well and hope to hear from you again soon.

I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on. I hope you are still as busy as ever.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

Dear Mr. Hu, I have received your letter of the 12th. I am glad to hear that you are well and hope to hear from you again soon.

I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on. I hope you are still as busy as ever.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

I have not had time to write you more often, but I will try to do so in the future. I am sure you will understand.

I am sure you will find this letter interesting. I have been thinking about you a great deal lately and wondering how you are getting on.

▲1953年12月9日，雷震給胡適的信。這封信的主要內容在談總統府秘書長王雪艇免職案的原委

(中央研究院近代史研究所胡適紀念館館藏)

通三先生：

名年過假，此下的表紙，我亦在修補，茲將近去政事，作一簡述，此後原稿，

一名陳由商議決之，故沈博學不致空，信文出之生，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

再予詳論，此後原稿，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

路捷交，德，其通過過程，不致因商議空，

▲1958年8月14日，雷震給胡適的信。雷震在信中陳述政府內閣改組的一些內幕消息，並提到台灣人擬組政黨及《自由中國》遭打壓的情形，最後則再三敦促胡適領導反對黨
(中央研究院近代史研究所胡適紀念館館藏)

編輯凡例

一、本書收錄胡適與雷震來往的書信。本書的資料來源，取材自中央研究院近代史研究所胡適紀念館的館藏檔案，亦自本所檔案館收藏的檔案以及其他文獻裡酌情取錄相關書信。本書收錄書信之資料來源，均註明於信末。

二、本書收錄的書信，均依據胡適與雷震來往書信的時間順序編排。凡年份可考，月、日無可考者，編在各該年之末；無法考定年分者，註明「繫年不詳」，編列在全書書末。

三、本書採橫排格式。凡原件為直行格式者，一律統一為橫排格式，原件裡的「如左」、「如右」等字詞，則悉依原件，不一一註明。原件書信的錯字、別字、衍文、年月日的補註，以〔 〕號標明；佚文增補以【 】號標明，均加在正文內；書信原件空白處原有之附語或批語，採隨頁腳註。原件書信裡的敬稱，原即未空字者，維持原來格式；原空一字或抬頭者，一律空一字。謙稱均採上標。原件書信無法辨認的字，以□符號表示，每一個□符號代表一字。原件未署收信人或署名及時間者，悉依原件，不特一一說明。

四、原件書信裡的句讀與標點，基本依據原件格式，並由編者依據一般現行格式，略予增改；外文詞彙、人名、地名或專有名詞，不另中譯。

五、原件書信的附件，由編者酌予選錄，不一一說明。原件書信裡涉及的人物或事件，有確切資料可查者，由編者略加註釋，編者註採隨頁腳註註出；因時間、資料等條件限制，未能確切查尋覈實者，暫付闕如。

六、本書之整理、編年與註解，必有謬誤，敬祈學界 方家多予指正。

馬 序

一、編者簡介

突接中研院近代史研究所萬麗鵑小姐電話，她說她「輯註」了一本書，書名是「萬山不許一溪奔——胡適雷震來往書信選集」，想請我替她校正書稿並作序言。但我現在的實際生活情況，確有一大堆理由，不能承擔如此重任；但萬小姐也講了一大堆理由，都是非替她看稿作序不可的理由！我在無可奈何之際，就接受了。因作者係一有為青年學者，特為簡介數語，以饗讀者。

萬麗鵑小姐是國立政治大學歷史研究所畢業，獲碩士學位。遂即入近代史研究所工作。稍後，被派到「胡適紀念館」，專司整理「胡適檔案」；在此期間，她為更上層樓，又考取政治大學史研所博士班，專攻現代史學，於本年（2001）七月獲博士學位。所以若說她是歷史的「科班」出身，是不為過的；她的博士論文是「一九五〇年代的中國第三勢力運動」。文長約十二、三萬字，它是民國以來，在現代史發展過程中的一段「珍品」。我建議交一出版社，印成專書普遍發行，使讀者大眾易於讀到本書。尤其在校的青年學子們，一定要多讀此書，否則何謂「第三勢力」，而今已鮮為人知了。

二、關於本書

其實，從書名——「萬山不許一溪奔——胡適雷震來往書信選集」，就已看到它的內容了。本書是由胡適雷震來往書信147件，編註而成。其間涉及人、事很廣，都能一一詳加註釋，實在下了很大功夫。按其內容性質，可以把它分成兩類，其一為屬於當時政治、文化者。其二則屬於私人情感者。茲舉以下簡例，以便於讀者閱讀。

（一）有關政治、文化者

按本書第一封信，是胡適先生寫給雷震先生的。他是在民國三十八年（1949）四月十六日，於去美途中在太平洋輪船上寫的。當時因局勢所迫，如按原議，在上海創辦「自由中國」日報事，已經不可能了！所以退一步想，只能辦一份刊物（周刊或雙周刊），因此，這封信的內容，所討論者均為《自由中國》宗旨及「宣言」等。而且這封信是寫給：雪艇、立武、傲寰三個人的。因為當年無論成立一「自由中國反共運動」組織，或在上海辦一份報刊，請胡適先生出面領導等情，是王世杰親率雷震等去溪口，向已下野的蔣介石總統報告的。當即得蔣面允並願資助經費。至於政府遷台後，蔣復總統位，施行獨裁政治，王任總統府秘書長；雷震創辦《自由中國》半月刊，倡導自由民主，自此雷、蔣關係，漸行漸遠，或謂「政治強於文化」，當不在話下。

其第二封信，是雷震先生於一九四九年十二月八日，寫給胡適先生的，此時《自由中國》已出刊，所以這封信的內容：第一是報告《自由中國》出刊後，發行情況良好；第二是問：蔣廷黻先生在美創辦「中國自由黨」的情況，並建議辦黨要重視組織等；第三是談李宗仁不該出國的情況。如：

李德公此次出國，全國人士包括民青兩黨均不贊成，即白健生、邱昌渭均反對，千真萬確，……。

以下涉及很多政治人物、政治史話，都有詳細註解，所以我建議喜讀歷史者及研究歷史者，應該多讀此書，因為私人書信，所談之「閒話」，正可以補充正史之不足也。

（二）有關私人情感者

雷震先生在一九六一年八月三日，在監獄裡寫給胡先生的信，有幾句話，是耐人尋味的，如：

我最近感到家中經濟萬分困難。我前函已說過：過去我一人收入（連國大和寫稿）每月有五千元，現在沒有了。坐牢還要用二千至三千。我的收入除個人零用外，恰恰可以維持另一家的用費。……。先生去美前，我的事如無辦法，請先生到美後告訴小女，每月多幫一點忙。

這封信的前段，顯然是向胡先生哭窮、訴苦，爭取同情，也許有意或無意中說出：「恰恰可以維持另一家的用費」的。因為據我所知，當時「另一家」，在台灣知道的人尚不多，何以自